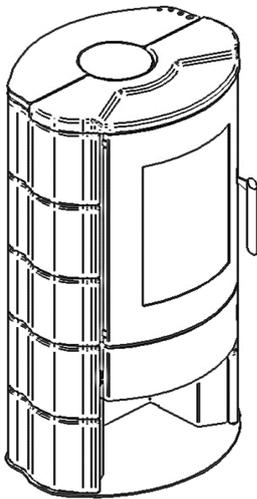
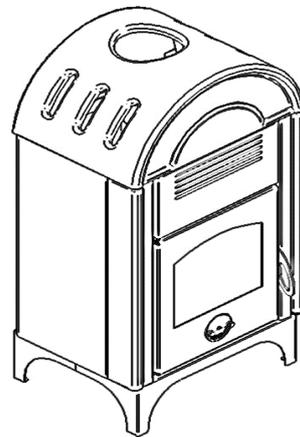


MANUAL DE INSTRUCCIONES

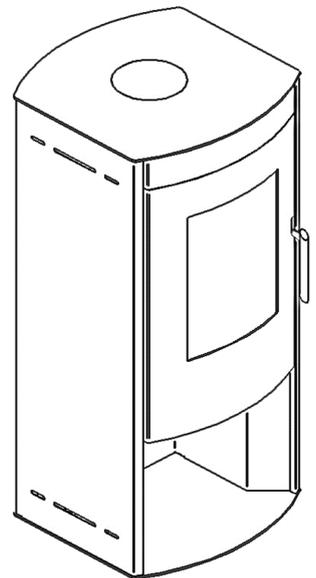
ESTUFAS DE MADERA



8 KW



8.5 KW



12.5 KW

01.	SEGURIDAD DEL PRODUCTO	p. 3
02.	NORMATIVAS GENERALES DE SEGURIDAD	p. 3
03.	REQUISITOS MÍNIMOS DE INSTALACIÓN	p. 4
04.	CONDUCTO DE HUMOS	p. 5
	04.1 TIPOS DE CONDUCTO DE HUMOS.....	p. 6
	04.2 CARACTERÍSTICAS DEL CONDUCTO DE HUMOS	p. 7
	04.3 REMATE DE LA CHIMENEA.....	p. 7
	04.4 TIRO.....	p. 8
	04.5 EFICIENCIA DE LA ESTUFA.....	p. 8
05.	COMBUSTIBLE	p. 8
06.	ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN	p. 9
	06.1 ESTUFA HERMÉTICA.....	p. 9
07.	INSTALACIÓN	p. 9
08.	FUNCIONES DEL USUARIO	p. 10
09.	LIMPIEZA y MANTENIMIENTO RUTINARIO	p. 11
10.	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO	p. 11
11.	MANTENIMIENTO PROGRAMADO ANUAL	p. 12
12.	CERTIFICADO DE INSTALACIÓN Y PRUEBA	p. 13
13.	GARANTÍA	p. 14

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Las estufas están fabricadas en conformidad con la normativa EN13240 (estufas de leña) EN14785 (estufas de pellets) EN12815 (cocinas y termococinas de leña), usando materiales de alta calidad, no contaminantes. Para aprovechar al máximo de su estufa, le recomendamos seguir las instrucciones incluidas en este manual.

Lea detenidamente este manual antes de usar o realizar cualquier operación de mantenimiento.

El objetivo que se propone Eva Stampaggi es proporcionar la mayor cantidad de información a fines de asegurar la utilización segura del equipo, evitando así daños a las personas, bienes, o componentes de la estufa.

Cada estufa está sometida a prueba interna antes de la expedición, por lo tanto podrían encontrarse residuos en su interior.

GUARDAR ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS
PARA MÁS ACLARACIONES O EN CASO DE NECESIDAD, DIRÍJASE AL
REVENDEDOR AUTORIZADO

- La combustión de los residuos, en particular de material plástico, daña la estufa y el conducto de humos, y, por otra parte, está prohibida por la ley de protección contra las emisiones de sustancias nocivas.
- Nunca usar alcohol, gasolina u otros líquidos, sumamente inflamables, para encender el fuego o reavivarlo durante el funcionamiento.
- No introducir en la estufa una cantidad mayor de combustible respecto a la recomendada en el manual.
- No modificar el producto.
- Está prohibido usar el aparato con la puerta abierta o con el vidrio roto.
- No usar el aparato como por ejemplo tendedero, superficie de apoyo o escalera, etc.
- No instalar la estufa en dormitorios o cuartos de baño.

02. NORMATIVAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Sólo emplear esta estufa según lo descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios o accidentes a personas.
- Este producto no es un juguete. Debe controlarse adecuadamente a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato no debe ser usado por personas (niños inclusive) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y el conocimiento necesarios, salvo que una persona responsable por su seguridad controle el uso que estas hagan del aparato o les brinde las instrucciones pertinentes para usarlo.
- No cerrar en ningún caso las aperturas de entrada de aire comburente y de salida de humos.
- Durante el funcionamiento normal, algunas piezas de la estufa, tales como la puerta, el cristal y la manilla, pueden alcanzar temperaturas elevadas. Por ello, prestar la atención del caso, en especial por los niños. Evitar, en consecuencia, el contacto con la piel no protegida con la superficie caliente.
- ¡ATENCIÓN! NO TOCAR sin las protecciones adecuadas la PUERTA DONDE ESTÁ EL FUEGO, el CRISTAL, la MANILLA o el TUBO DE SALIDA DE HUMOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO: ¡El fuerte calor que desarrolla la combustión de la madera los calienta!
- Tener materiales inflamables como muebles, almohadas, frazadas, papeles, vestidos, cortinas y otros a una distancia de 1.5m de la parte delantera y a 40cm de los costados y de la parte trasera.
- No usar la estufa en ambientes con polvo o con vapores inflamables (por ejemplo, en un taller o en un garaje).
- Existe peligro de incendio si, durante el funcionamiento, la estufa se cubre con material inflamable, incluyendo cortinas, drapados, frazadas, etc., o entra en contacto con este tipo de material. MANTENER EL PRODUCTO LEJOS DE ESTOS MATERIALES.
- Una estufa posee dentro piezas que generan arcos o chispas. No debe ser utilizada en zonas que pueden ser peligrosas, tales como zonas con riesgo de incendio, explosión, cargadas de sustancias químicas o atmósferas cargadas de humedad.
- No utilizar el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos o piscinas.
- No colocar el aparato debajo de una toma. No utilizar a la intemperie.
- No intentar reparar, desmontar o modificar el aparato. El aparato no contiene partes que el usuario pueda reparar.
- ¡ATENCIÓN! Esta estufa funciona exclusivamente con madera. NO USAR COMBUSTIBLES DIFERENTES A LA MADERA: cualquier otro material se quemará, puede provocar averías y fallos de funcionamiento del aparato.
- Conservar la madera en lugar fresco y seco: si se conserva en lugares demasiado fríos o húmedos, puede reducirse la potencialidad térmica de la estufa.
- Limpiar regularmente el hogar en cada encendido.
- El hogar debe mantenerse cerrado, salvo durante la recarga o la eliminación de residuos, para evitar que se escape el humo.
- No utilizar el aparato como incinerador o de ninguna otra forma distinta de aquélla para la cual ha sido diseñado.
- No utilizar combustibles líquidos.
- No efectuar modificación alguna no autorizada al aparato.
- Solo utilizar las piezas de repuesto originales recomendadas por el fabricante.
- El combustible es madera con longitud máxima de 250mm para las estufas 8kW, y de 330mm para las estufas 12.5kW, con humedad máxima del 8%.
- Es importante que el transporte de la estufa se realice cumpliendo con las normas de seguridad. Deben evitarse los desplazamientos imprudentes y los golpes porque pueden dañar las mayólicas, la piedra o la estructura.
- La estructura metálica está tratada con pintura para altas temperaturas. Durante los primeros encendidos, es posible que se liberen malos olores por la pintura de las piezas metálicas que se seca: ello no implica peligro alguno y basta con ventilar los ambientes. Después de los primeros encendidos, la pintura alcanza su máxima resistencia y sus características químico-físicas definitivas.
- ¡ATENCIÓN! La estufa siendo un aparato de calefacción, presenta superficies muy calientes. Precisamente por este motivo, se recomienda máxima precaución durante el funcionamiento.

CON LA ESTUFA ENCENDIDA:

- Nunca debe abrirse la puerta;
- No debe tocarse el cristal de la puerta puesto que está muy caliente;
- Debe prestarse atención a que los niños no se acerquen a la estufa;
- No debe tocarse la salida de humos;
- No debe echarse ningún tipo de líquido en el hogar;
- No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento hasta que la estufa esté fría;
- No debe realizarse ningún tipo de intervención, salvo con personal cualificado;
- Deben respetarse y seguirse todas las indicaciones de este manual.

INTRODUCCIÓN:

QUEDA PROHIBIDA LA INSTALACIÓN CON LA SALIDA DE HUMOS EN LA PARED, LA CUAL DEBERÁ REALIZARSE EN EL TECHO SEGÚN PREVISTO POR LA NORMATIVA NACIONAL.

Eva Stampaggi S.r.l. no asume ninguna responsabilidad por daños a personas y/o cosas causados por la no observancia del punto resaltado anteriormente para los productos instalados de forma incorrecta.

Es preciso instalar la estufa cumpliendo lo previsto en las normativas vigentes en su país.

Por ejemplo, en Italia, la normativa vigente es la UNI 10683:2012 que prevé 4 puntos:

a. actividades preliminares -de competencia y responsabilidad de revendedor/instalador en el momento de la inspección previa a la instalación definitiva. Las actividades preliminares incluyen:

- control de la idoneidad del local de instalación;
- control de la idoneidad del sistema de evacuación de humos;
- control de la idoneidad de las tomas de aire externo.

Durante esta fase es preciso comprobar que el producto pueda funcionar en seguridad y de conformidad a sus características técnicas.

Las condiciones de seguridad deben evaluarse con una inspección preventiva.

Las estufas y las chimeneas son sistemas de calefacción y deben ser instalados en condiciones de seguridad ¡y según lo previsto por el fabricante!

b. instalación -bajo la responsabilidad del instalador. Durante esta fase se tienen en cuenta la **instalación** del producto y del sistema de evacuación de humos y solucionadas las cuestiones referentes a:

- **distancia de seguridad** de materiales combustibles;
- **ejecución de chimeneas**, conductos de humos, sistemas entubados y remates de chimeneas.

c. emisión de documentación complementaria - es competencia del instalador.

La emisión de la documentación técnica debe incluir:

- manual de uso y mantenimiento del aparato y de los componentes de la instalación (ejemplo conductos de humos, chimenea, etc);
- Fotocopia o fotografía de la placa chimenea;
- manual de la instalación (si corresponde);
- [Declaración de Conformidad en relación al DM 37/08.](#)

d. control y mantenimiento - a cargo del técnico de mantenimiento, que deberá cuidar y realizar el mantenimiento del producto durante su utilización en el tiempo. El operario encargado del control y el mantenimiento de las instalaciones para la climatización invernal y veraniega, realiza dichas actividades **de manera profesional**, en cumplimiento de la normativa vigente. El operario, una vez finalizadas las operaciones arriba mencionadas, tiene la obligación de redactar y firmar un informe de control técnico de conformidad con los modelos previstos por las normas de este decreto y por las normas de ejecución relativas a los tipos y a las potencialidades de la instalación, que debe entregar a la persona que lee y firma la copia al recibo.

El Comprador no debe realizar ninguna modificación estructural de la estufa.

La instalación y la conexión debe ser efectuada por el comprador y por personal técnico cualificado, de acuerdo con las normas europeas (UNI 10683) y nacionales, las normas locales y las instrucciones de montaje contenidas en este manual de Instrucciones.

Eva Stampaggi S.r.l. no asume ninguna responsabilidad penal y/o civil, directa y/o indirecta, por los daños a personas o bienes derivados del incumplimiento de las disposiciones legales, instrucciones de montaje, advertencias y normas generales de seguridad mencionadas en este manual de Instrucciones.

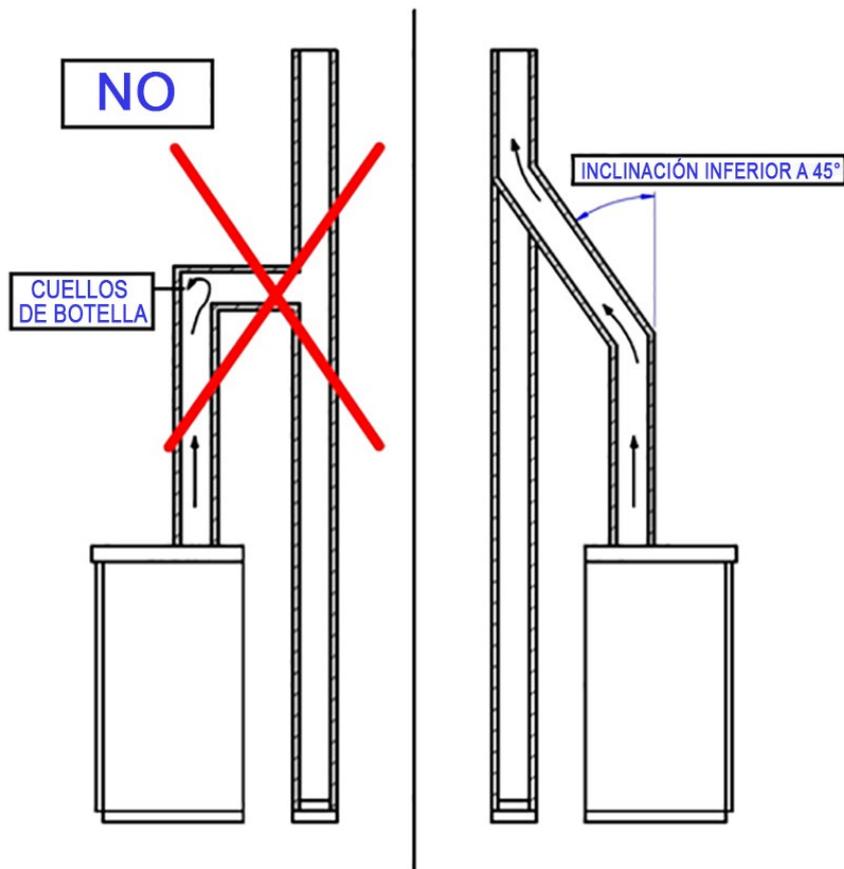
El incumplimiento de los requisitos de instalación y/o la manipulación de la estufa puede resultar en: alimentación inadecuada y/o comportamiento anormal del producto, tiro deficiente de los gases de combustión, combustión lenta, sobrecalentamiento y peligro de incendio de la estufa, peligro de incendio del conducto de humos, falta de oxígeno en el entorno donde se encuentra la estufa.

Eva Stampaggi S.r.l. no asume ninguna responsabilidad penal y/o civil, directa y/o indirecta, por el mal funcionamiento de la estufa y por los daños a personas o bienes causados por el incumplimiento de los requisitos para la instalación de la estufa y/o la manipulación de la misma.

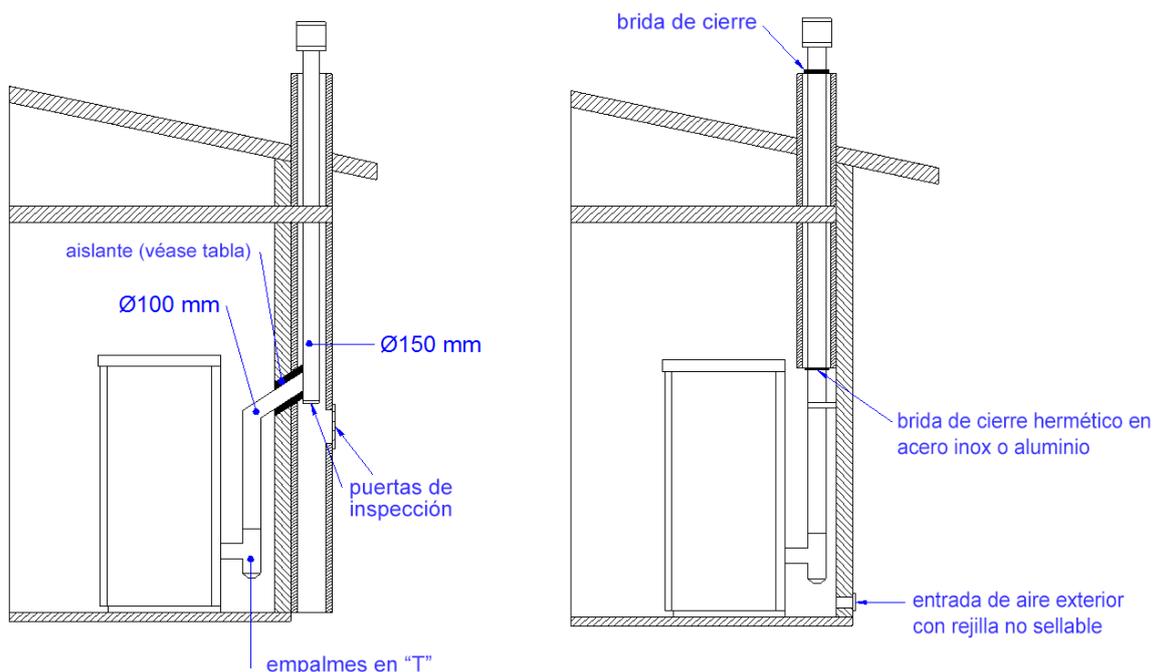
El comprador deberá solicitar y conservar la certificación de conformidad de la instalación, y la conexión de la estufa, con las disposiciones legislativas. En ausencia de dicha certificación, Eva Stampaggi S.r.l. no asume ninguna responsabilidad penal y/o civil, directa y/o indirecta por el mal funcionamiento de la estufa y por los daños causados a personas o bienes derivados del uso del producto.

El conducto de humos es uno de los elementos clave para el buen funcionamiento de la estufa. Los mejores son los de acero (inoxidable o aluminizado), por la calidad de los materiales, la resistencia, la duración en el tiempo, la facilidad de limpieza y el mantenimiento.

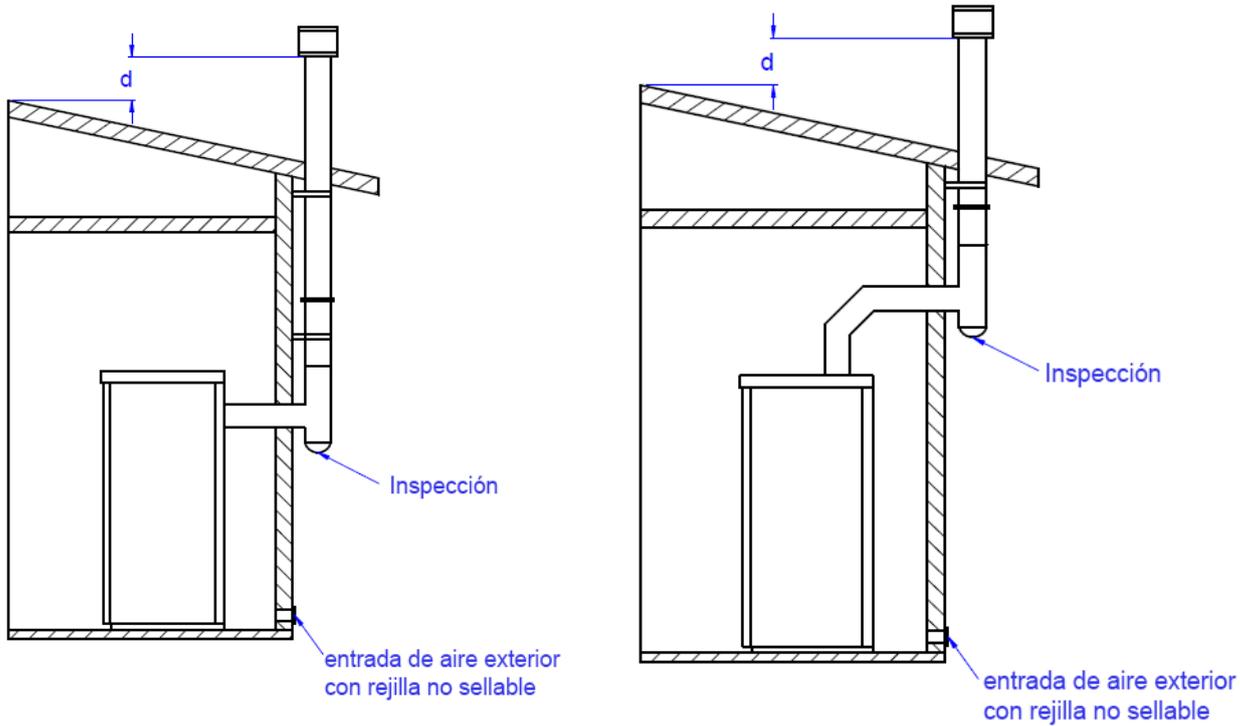
- Para facilitar la conexión al conducto de humos rígido de acero, se aconseja emplear uniones telescópicas que, además de facilitar la operación, también compensan la dilatación térmica tanto del hogar como del conducto de humos.
- Se recomienda bloquear el conducto al terminal de la estufa con silicona resistente a las altas temperaturas (1000°C) en el caso de que la embocadura del conducto de humos existente no esté perfectamente perpendicular a la salida de humos del hogar, la conexión de estos debe realizarse con la unión inclinada correspondiente. La inclinación, con respecto a la vertical, nunca debe superar los 45° y no debe sufrir estrechamientos.
- En caso de paso por pisos, es necesario interponer un manguito aislante de 10cm de espesor.
- Es absolutamente necesario aislar el conducto de humos a lo largo de toda su longitud. El aislamiento permite mantener alta la temperatura de los humos, para optimizar el tiro; evitar condensaciones y reducir los depósitos de partículas sin quemar en las paredes del conducto. Para ello, emplear materiales aislante adecuados (lana de vidrio, fibra cerámica, materiales incombustibles de clase A1)
- El conducto de humos debe ser impermeable a los agentes atmosféricos y es necesario evitar demasiados cambios de dirección.
- No se permite el uso de tubos metálicos flexibles y extensibles.



CONDUCTO DE HUMOS EXISTENTE

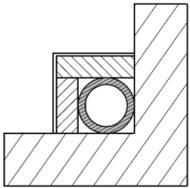


CONDUCTO DE HUMOS EXTERNO

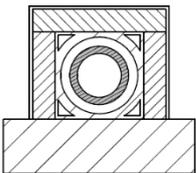


04.1 TIPOS DE CONDUCTO DE HUMOS

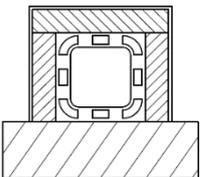
Ejemplos de conducto de humos:



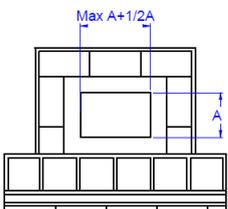
Conducto de humos en acero con doble cámara aislada con material resistente a 400°C. Eficiencia excelente.



Conducto de humos en refractario con cámara doble aislada y revestimiento exterior en hormigón de áridos ligeros. Eficiencia excelente.



Conducto de humo tradicional en arcilla con capas de aire. Eficiencia excelente.



Evitar los conductos de humos con sección rectangular interna cuya relación entre el lado mayor y el menor sea mayor que 1,5. Eficiencia mediocre.

No instalar nunca los tubos de evacuación del humo para que los gases de evacuación salgan por una salida recta horizontal u orientados hacia abajo.

04.2 CARACTERÍSTICAS DEL CONDUCTO DE HUMOS

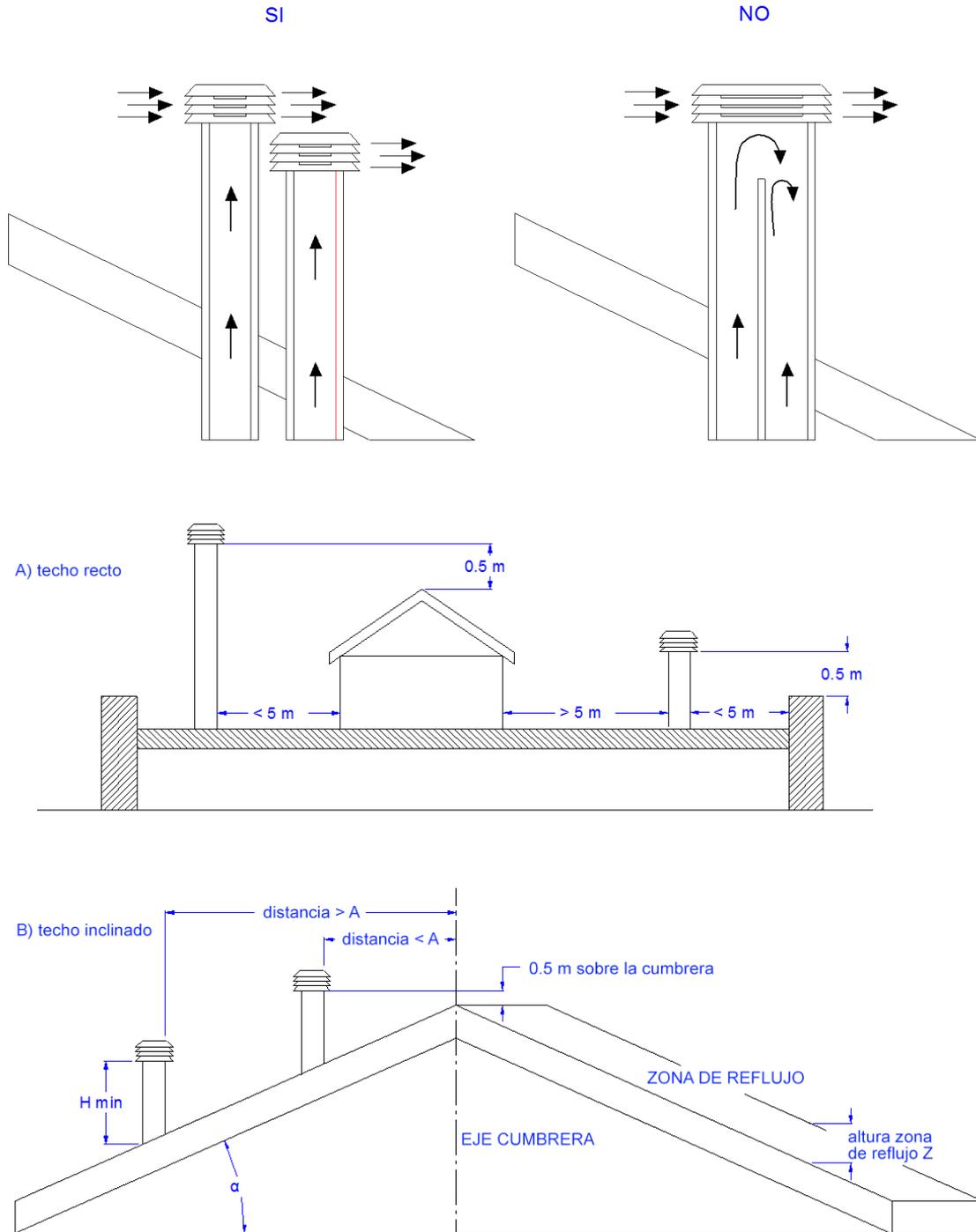
ESTUFA DE MADERA 8 KW	
Tiro chimenea	12 Pa
Temperatura humos	212 °C
Flujo máximo de los humos	6.1 g/s

ESTUFA DE MADERA 8,5 KW	
Tiro chimenea	10 Pa
Temperatura humos	357 °C
Flujo máximo de los humos	5.49 g/s

ESTUFA DE MADERA 12,5 KW	
Tiro chimenea	12 Pa
Temperatura humos	274 °C
Flujo máximo de los humos	8.1 g/s

04.3. REMATE DE LA CHIMENEA

La correcta instalación del remate de la chimenea permite optimizar el funcionamiento de la estufa. El remate antiviento de la chimenea debe estar formado por un número de elementos tales que la suma de su sección, en salida, sea siempre doble con respecto a la del conducto de humos. El remate debe colocarse de manera tal que supere la cumbrera del techo unos 150 cm aproximadamente, para que se encuentre en pleno viento.



Inclinación del tejado α [°]	Ancho horizontal de la zona de revoco respecto del eje del caballete A [m]	Alto mínimo de la desembocadura respecto del tejado $H_{\min} = Z + 0,50$	Alto de la zona de revoco Z [m]
15	1.85	1.00	0.50
30	1.50	1.30	0.80
45	1.30	2.00	1.50
60	1.20	2.60	2.10

04.4. TIRO

Los gases que se forman durante la combustión, al calentarse, sufren un incremento de volumen y, por lo tanto, asumen una densidad menor con respecto al aire circundante más frío.

Esta diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la chimenea determina una depresión, llamada depresión térmica, que es mayor cuanto más alto es el conducto de humos y cuanto más alta es la temperatura.

El tiro del conducto de humos debe estar en condiciones de vencer todas las resistencias del circuito de humos de manera tal que los humos producidos en la estufa, durante la combustión, sean aspirados y dispersos en la atmósfera mediante el conducto de evacuación y el conducto de humos. Varios son los factores meteorológicos que influyen en el funcionamiento del conducto de humos, tales como lluvia, niebla, nieve, altitud, pero el más importante es, sin lugar a dudas, el viento, que tiene la capacidad de provocar, no sólo depresión térmica, sino también depresión dinámica.

La acción del viento varía según se trate de viento ascendente, horizontal o descendente.

- Un viento ascendente siempre tiene como efecto aumentar la depresión y, por lo tanto, el tiro.
- Un viento horizontal aumenta la depresión en caso de instalación correcta del remate de la chimenea.
- Un viento descendente siempre tiene como efecto disminuir la depresión y a veces la invierte.

El exceso de tiro provoca un sobrecalentamiento de la combustión y, por lo tanto, la pérdida de eficacia de la estufa.

Parte de los gases de combustión, junto con pequeñas partículas de combustible, son aspirados en el conducto de humos antes de ser quemados. Ello disminuye la eficacia de la estufa, aumenta el consumo de combustible y provoca la emisión de humos contaminantes.

Simultáneamente, la alta temperatura del combustible, debida al exceso de oxígeno, desgasta la cámara de combustión antes de tiempo.

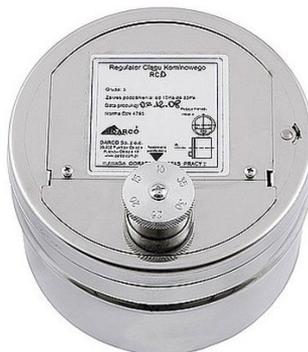
Por el contrario, el tiro insuficiente disminuye la combustión, enfría la estufa, produce retornos de humo en el ambiente que disminuyen la eficacia de la estufa, y provoca incrustaciones peligrosas en el conducto de humos.

Para evitar un excesivo tiro es adecuado utilizar:

DAMPER



REGULADOR DE TIRO



04.5 EFICACIA DE LA ESTUFA

Paradójicamente, las estufas de gran eficacia pueden tornar más difícil el trabajo de la chimenea.

El buen funcionamiento de una chimenea depende del aumento de temperatura en su interior provocado por humos de la combustión.

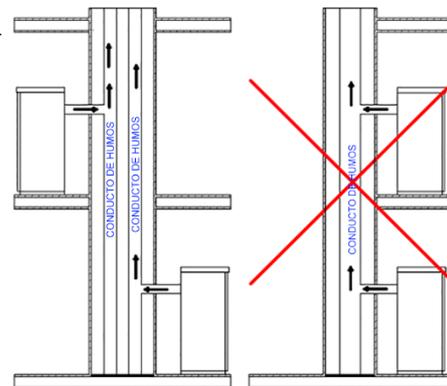
Ahora, la eficiencia de una estufa está determinada por su capacidad de transferir la mayor parte del calor producido al ambiente a calentar: logra que; mayor es la eficiencia de la estufa, mucho más "fríos" son los humos residuales de la combustión y, en consecuencia, mucho menor el "tiro".

Una chimenea tradicional, de diseño y aislamiento aproximados, funciona mucho mejor al servicio de una chimenea abierta tradicional, o una estufa de mala calidad, de donde proviene la mayor parte del calor se pierde con los humos.

Adquirir una estufa de calidad a menudo significa deber intervenir en el conducto de humos, incluso si ya existía y funcionaba con instalaciones anteriores, para aislarlo mejor.

Si la estufa no calienta o hace humo, siempre se debe a un tiro defectuoso.

- Un error común es conectar el tubo de la estufa a una chimenea existente, dejando que esta siga en servicio de la instalación anterior. De este modo, dos instalaciones de combustible sólido están unidas por el mismo conducto de humos, lo que es errado y peligroso.
- Si se usan las dos instalaciones al mismo tiempo, la carga total de humos puede ser excesiva para la sección existente de la chimenea, lo que provoca retornos de humo. Si se usa una sola estufa, el calor de los humos sí provoca el tiro de la chimenea, el cual, sin embargo, aspirará aire frío también por la apertura de la instalación apagada, lo que vuelve a enfriar los humos y bloquea el tiro.
- Por último, si ambas instalaciones son ubicadas en distintos niveles, además de los problemas expuestos, se puede interferir con el mismo principio de los vasos comunicantes, lo que provoca una evolución de los humos de combustión irregular e imprevisible.



05. COMBUSTIBLE

Para tener un buen rendimiento, la madera debe estar seca, porque produce menos humo, menos hollín y menos monóxido de carbono. La madera sin humedad te guía hacia una elección más correcta y te permite obtener el máximo de su estufa. Recuerde siempre partir la madera para hacerla perder la humedad: cuanto mayor sea su contenido de agua, mayor será la cantidad de calor necesaria para encenderla.

En base al peso en Kg de un metro cúbico de material, la madera puede estar dividida en "madera blanda" y "madera fuerte".

- La "madera blanda" (300-350 kg/m³ por ej. abeto, pino, álamo, aliso, castaño, sauce) se quema rápidamente produciendo un calor más fuerte, se hace por lo tanto óptima para encender el fuego pero un uso como combustible requeriría una frecuente recarga de la estufa. La "madera blanca" produce además más creosota, lo que significa deber limpiar la chimenea con más frecuencia.
- La "madera fuerte" (350-400 kg/m³ ej. olmo, encina, haya, fresno) en cambio tiene una combustión más lenta produciendo por lo tanto un calor más duradero, y por tales características se prefiere en el campo de la calefacción doméstica.

Para la calefacción, la madera puede subdividirse en:

- Calidad óptima: olmo, fresno, encina, arce.
- Calidad discreta: castaño, abedul y aliso
- Calidad aceptable: tilo, álamo y sauce

Por lo tanto, el poder calorífico de la madera depende tanto de la densidad debida al tipo de madera como del grado de humedad contenido. De acuerdo con estas variables también la potencia de las estufas y las calderas resulta directamente influenciada. En función de su humedad, puede estar indicado en:

% de humedad	Poder calorífico kcal/kg
15%	3490
20%	3250
25%	3010
30%	2780
35%	2450
40%	2300

En promedio, se puede utilizar un valor calórico de 3.200 kcal/kg para la madera bien envejecida.

06. ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN

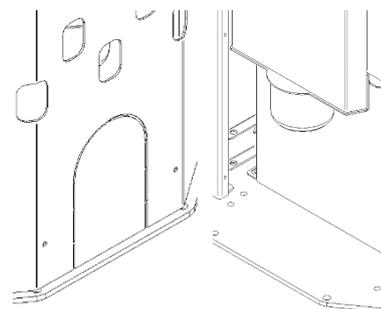
06.1 ESTUFA HERMÉTICA

El cuerpo de la estufa hermética de madera está disponible para las potencias 8 y 12,5 kW. Estas estufas aspiran el aire de combustión y de la limpieza del vidrio directamente del exterior, no de la habitación en la cual están instaladas, si están correctamente conectadas mediante un tubo de aspiración, de manera que no se consume el oxígeno del ambiente. Emplean tubos coaxiales el aire estará precalentado, lo que contribuye a una mejor combustión y menos emisiones a la atmósfera. Ideales para las casas pasivas, garantizando el mayor confort a bajos costos.

Antes de instalar, es necesario respetar las siguientes indicaciones.

Escoger un lugar definitivo donde colocar la estufa y luego:

- Seleccionar si el aparato tendrá salida posterior o superior de los humos.
- Prever la conexión al conducto de humos para la evacuación de los humos.
- Prever la toma de aire externo (aire combustión) y verificar la presencia: este debe ser pescado por un espacio libre (no espacios donde haya ventiladores extractores o bien espacio sin ventilación) o del exterior.
- Apoyar la estufa en el piso en posición favorable para la conexión del conducto de humos y cerca de la toma de "aire para la combustión"
- El aparato debe instalarse en un piso con capacidad de carga adecuada. Si la construcción existente no satisface este requisito, deben tomarse medidas apropiadas (por ej., placa de distribución de carga).
- Es necesario proteger del calor todas las estructuras que pueden incendiarse si son expuestas a calor excesivo. El piso de madera o de material inflamable debe protegerse con material no combustible (por ejemplo: una chapa de 4 mm o cristal cerámico).
- La instalación del aparato debe garantizar un fácil acceso para la limpieza del propio aparato, los conductos de gases de escape y el conducto de humos.
- El aparato no es adecuado para ser instalado en conducto compartido.
- Durante su funcionamiento, la estufa retira una cantidad de aire del ambiente donde se encuentra, por lo tanto, es necesaria una toma de aire exterior a la altura del tubo ubicado en la parte trasera de la estufa. Cuando la estufa se encuentra encendida, puede crear una depresión en la habitación donde está instalada; por lo tanto, en la habitación no deben coexistir otros aparatos con llama desnuda.
- La toma de "aire para la combustión" (Ø 80mm) debe alcanzar una pared que da al exterior o a habitaciones adyacentes a la de instalación, siempre y cuando cuenten con una toma de aire exterior (Ø 80mm) y no se usen como dormitorios ni cuartos de baño, ni donde haya peligro de incendio, como por ejemplo cobertizos, garaje, almacenes de materiales combustibles, etc. Estas tomas de aire deben realizarse de manera tal que no puedan obstruirse ni desde adentro ni desde afuera y deben estar protegidas con rejilla, red metálica o protección adecuada, siempre y cuando estas protecciones no reduzcan la sección mínima. Para la conexión a la toma externa, es necesario romper los precortes en la parte inferior de la parte trasera de la estufa y conectar los tubos con una junta a la respectiva toma.
- Cuando la estufa se instala en entornos rodeada por materiales combustibles (ejemplo: muebles, revestimientos de madera, etc.) se han de respetar las siguientes distancias: **"VÉASE PLACA DE DATOS DE LA ESTUFA"**
- La estufa de 8,5 kW no prevé la conexión a la toma de aire comburente.
- Aunque se aconseja siempre respetar las distancias mínimas e instalar también paneles aislantes ignífugos resistentes al calor (lana de roca, cemento celular, etc)



Se recomienda:

Promasil 1000

Temperatura de clasificación: 1000°C

Densidad: 245 kg/m³

Contracción a la temperatura de referencia, 12 horas: 1,3/1000°C

%

Resistencia a la compresión en frío: 1,4 MPa

Resistencia a la flexión: 0,5 MPa

Coefficiente de dilatación térmica: 5,4x10⁻⁶ m/mK

Calor específico: 1,03 KJ/kgK

Conductividad térmica a una temperatura media:

200°C → 0,07 W/mK

400°C → 0,10 W/mK

600°C → 0,14 W/mK

800°C → 0,17 W/mK

Grosor: 40 mm

07. INSTALACIÓN

Quitar el embalaje de la estufa: prestar atención a no dañar el producto cuando se está realizando esta operación.

Controlar las patas de la estufa y ajustarlas de manera tal que la estufa se encuentre en una posición estable.

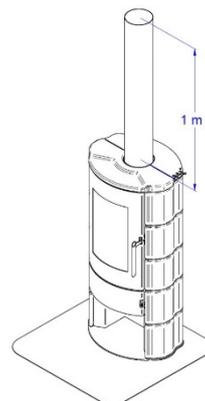
Colocar la estufa de manera tal que la puerta, o en su caso, puertas no choquen contra las paredes.

Tras haber conectado la estufa a la toma de aire comburente, desconectar el racor al conducto de humos.

ATENCIÓN: las estufas de 8 kW y 12,5 kW deben ser instalarse con mínimo 1 metro de tubo Ø 150 certificado de acuerdo con la norma EN1856-2.

Los tubos que deben utilizarse para la salida de humos deben ser tubos específicos para estufas de madera: de acero pintado o de acero inoxidable, de 150 mm de diámetro, con juntas adecuadas.

La estufa de 8,5 kW tiene un diámetro de salida de humos de 120 mm. Seguir las mismas indicaciones enumeradas anteriormente.



Encendido de la estufa

Para encender la estufa son necesarios pequeños cepos de madera (secos), y un encendedor de fuego posiblemente ecológico. Abrir el registro del aire primario y del aire secundario mediante las respectivas palancas y colocar los cepos como en la foto. Después de haber colocado los cepos, colocar el encendedor debajo de la madera y encenderlo. Cerrar la puerta y esperar que la llama encienda todos los cepos de madera colocados, luego cerrar el registro del aire primario. La falta de cierre de dicho registro podría provocar un recalentamiento de la estufa y rotura de las partes que la componen.

Un buen encendido depende mucho del conducto de humos: si el encendido resulta dificultoso, el conducto de humos estando frío, no tendrá el tiro recomendado y se necesitará más tiempo para que la estufa funcione a plena potencia.

En este caso se recomienda abrir el cajón de cenizas o tener ligeramente abierta la puerta fuego.



ATENCIÓN: no utilizar nunca líquidos inflamables para el encendido de los cepos.

Además, la pintura podría estar fresca todavía y podría aprisionar olores intensos: se recomienda por lo tanto, con referencia al primer encendido, que el ambiente esté bien ventilado. Abrir puertas y ventanas de modo de obtener una corriente de aire que libere la habitación de olores.

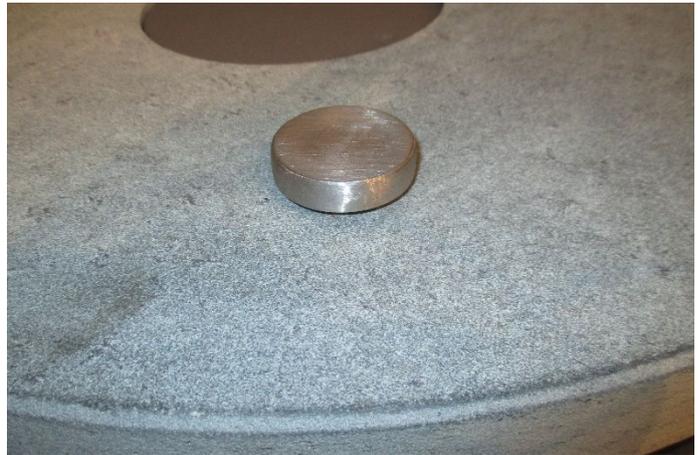
Es posible además que el producto sufra ligeras deformaciones siendo la estructura de acero, y luego escuchará ligeros ruidos o crujidos. Esto es absolutamente normal y no debe ser considerado un defecto.

Combustión

Para tener la mejor combustión seguir los siguientes parámetros:

	Estufas 8 kW	Estufas 8,5 kW	Estufas 12,5 kW
Cantidad madera (kg/h)	1.9	2	2.9
Registro aire primario	Cerrado	½ abierto	Cerrado
Registro aire secundario	Casi abierto (80%)	/	Abierto
Intervalo de recarga (min)	45	45	45
Longitud madera (cm)	25	25	33
Tiro (Pa)	12	10	12

Una vez que el producto se haya puesto en marcha y haya alcanzado su plena capacidad, será posible regular la combustión a través del registro de aire secundario situado en la parte superior de la estufa. El pomo de la derecha funciona de la misma manera que la palanca. Girando el pomo en sentido horario, el aire se cerrará; y viceversa, girando el pomo en sentido antihorario el aire se abrirá



En cuanto a la estufa de 8,5 kW, no es posible regular la combustión con el registro del aire secundario porque no está presente. El único modo para regularlo es intervenir en el regulador de aire primario colocado en la puerta del hogar.



En el momento de recarga de la madera sería oportuno abrir el registro aire secundario (NO PRIMARIO), abrir ligeramente la puerta de modo que la estufa tome oxígeno, cargar la madera y cerrar la puerta del hogar. Se recomienda además que en el momento de la recarga no haya fuego vivo en la cámara, de acuerdo con la eficiencia de la chimenea, podría haber una pérdida de humos en el ambiente desarrollados justo por el fuego. Por lo tanto se recomienda la recarga cuando en el nivel del fuego hay solo brasas encendidas.

ATENCIÓN:

- No introducir en la estufa una cantidad mayor de combustible respecto a la recomendada anteriormente.
- No sofocar el fuego cerrando las tomas de aire en la cámara.
- No dejar abierto el registro de aire primario(en las estufas 8 kW y 12.5 kW) durante el funcionamiento normal, evitando así el recalentamiento del aparato y la sucesiva deformación de este o la ruina de terceras partes como por ejemplo el vidrio.
- No dejar abierta la puerta del hogar.
- Utilizar las debidas protecciones al recargar la madera: el tirador de la puerta del hogar o los distintos registros podrían estar muy calientes durante el funcionamiento del aparato.
- Si las brasas están apagadas se recomienda el encendido con nuevos listones de madera de modo que haya fuego. Si esto no se verificara podrían formarse gases en la cámara de combustión y sucesivamente, en casos extremos una explosión.
- Se deberá buscar el encendido justo y la cantidad justa de aire (regulando los registros) para hacer que la estufa funcione correctamente, en base a las características de la chimenea y de la madera.
- La cámara del hogar está constituida por un material llamado vermiculita. Aunque es resistente, se recomienda que no se le eche madera al recargar. La rotura a causa del mal comportamiento del usuario al cargar la madera, no está cubierta por la garantía.
- Con el pasar del tiempo es posible, de cualquier modo, que en la vermiculita se formen pequeñas grietas. Esto es absolutamente normal y todo esto no influye en el funcionamiento correcto de la estufa.

09. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO RUTINARIO

La estufa necesita una limpieza sencilla pero frecuente para poder garantizar la máxima eficacia y un funcionamiento normal.

El comprador debe realizar regularmente la limpieza de la estufa siguiendo las instrucciones contenidas en el presente Manual de Instrucciones. La falta de limpieza y/o mantenimiento rutinario de la estufa puede causar: mal funcionamiento, obstrucción de las tuberías, combustión deficiente o lenta, sobrecalentamiento de la estufa e incendio de la misma.

Eva Stampaggi S.r.l. no asume ninguna responsabilidad penal y/o civil, directa y/o indirecta, por el mal funcionamiento de la estufa y por los daños a las personas o los bienes causados por la falta de limpieza o mantenimiento ordinario o por la limpieza o el mantenimiento ordinario incorrectos de la estufa.

Realice la limpieza diaria con la estufa completamente fría de la siguiente manera:

- Vaciar el cajón de cenizas, aspirándolo o tirando la ceniza en la basura;
- Aspirar la cámara de combustión asegurándose de que no haya brasas encendidas. Si las brasas siguen encendidas, la aspiracenizas se incendiará;
- Quitar las cenizas del interior del hogar y de la puerta.
- Limpiar el vidrio con un paño húmedo o con una pelota hecha con periódico humedecida y pasada por las cenizas. Si la operación se realiza con la estufa caliente podría explotar el vidrio.

Precaución: utilizar solo un paño seco para limpiar la estufa. No utilizar material abrasivo ni productos que puedan corroer o blanquear las superficies.

10. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

El comprador deberá hacer limpiar anualmente el conducto de humos y las chimeneas, antes del invierno, a personal técnico cualificado y conservar la documentación que deberá exhibir en caso de activación de la garantía.

También debe realizarse una limpieza antes de reanudar el uso de la estufa, ya que durante el período de verano puede haber habido impedimentos para el flujo regular de los gases de escape (por ejemplo, anidamiento, incrustaciones u obstrucciones).

La falta de mantenimiento extraordinario puede causar: depresión con poca corriente de aire y llama lenta, obstrucción del brasero y las tuberías, sobrecalentamiento de la estufa y fuego en el conducto de humos.

Eva Stampaggi S.r.l. no asume ninguna responsabilidad penal y/o civil, directa y/o indirecta por el mal funcionamiento y sus efectos en las personas o en las cosas debidos a la ausencia de mantenimiento extraordinario o por un mantenimiento incorrecto de la estufa.

Llegado el primer frío y con el viento, no es raro que se produzcan incendios en la chimenea debido a los residuos que quedan en ella; en caso de que suceda, le ofrecemos varios consejos:

- Bloquear de inmediato el acceso del aire al conducto;
- Utilizar arena o puñados de sal gruesa, en lugar de agua, para extinguir el fuego;
- Alejar objetos y muebles del conducto caliente.

Precaución: utilizar solo un paño seco para la limpieza externa de la estufa. No utilizar material abrasivo ni productos que puedan corroer o blanquear las superficies.

Fecha 1º mantenimiento _____ / _____ / _____

(Sello CAT)

Fecha 2º mantenimiento _____ / _____ / _____

(Sello CAT)

Fecha 3º mantenimiento _____ / _____ / _____

(Sello CAT)

CERTIFICADO DE INSTALACIÓN Y PRUEBA

CLIENTE: _____

Sello del vendedor:

CALLE: _____

CIUDAD: _____

C.P.: _____

Sello del instalador:

PROVINCIA: _____

TEL: _____

Fecha de entrega: _____

Nombres: _____

Documento de entrega: _____

Apellidos: _____

Aparato mod.: _____

Dirección: _____ C.P.: _____

Matrícula: _____ Año: _____

Localidad: _____

Tel.: _____

El cliente declara, al final de la instalación del aparato, que los trabajos han sido realizados como corresponde y en conformidad con las instrucciones del manual de uso. Declara además, haber comprobado el perfecto funcionamiento y conocer las indicaciones necesarias para realizar el uso correcto y la correcta conducción y mantenimiento del aparato.

Firma del CLIENTE

Firma del VENDEDOR / INSTALADOR

La garantía

Eva Stampaggi S.r.l. garantiza que la estufa está construida de acuerdo con EN 13240 (estufas de leña) EN 14785 (estufas de pellets) y EN 12815 (estufas de leña y estufas), utilizando materiales de alta calidad y no contaminantes.

Eva Stampaggi S.r.l. garantiza que la estufa está libre de defectos que la hacen inadecuada para su uso previsto o reducen significativamente su valor. Las normas del Código Civil italiano o la legislación nacional aplicable que rige la garantía en el contrato de venta, o la legislación nacional aplicable ex D. Int.

Cualquier falta de conformidad puede ser reclamada con las garantías y procedimientos previstos en el Decreto Legislativo. 206/2005, siempre que el comprador tuviera conocimiento del defecto, o no pudiera ignorarlo con la diligencia ordinaria, o si la falta de conformidad deriva de instrucciones o materiales proporcionados por el mismo.

La garantía excluye los fallos de funcionamiento, defectos y/o averías y los daños consecuentes a bienes y/o personas, atribuibles a un uso anormal y/o inadecuado del producto y/o no conforme con las normas de seguridad y/o el "Manual de Instrucciones de las Estufas de Madera", o resultantes de una instalación que no cumpla (a la que también se equipara la ausencia de documentos que certifiquen dicho cumplimiento) con las normativas y directivas de seguridad vigentes, o realizadas por personal no cualificado (UNI10683 y UNIEN 1443), o cuando, a modo de ejemplo, haya una descarga directa a la pared.

Del mismo modo, cualquier disconformidad atribuible aleatoriamente a un uso o instalación del producto que no cumpla con las leyes y reglamentos aplicables y/o las instrucciones contenidas en este "Manual de instrucciones de la estufa de madera" no estará cubierta por la garantía.

La citada garantía queda también excluida por defectos de conformidad, mal funcionamiento, defectos y/o fallas y los consiguientes daños, causados a bienes y/o personas, resultantes del uso de la estufa de una manera que no cumpla con las directivas de seguridad.

La garantía por mal funcionamiento, defectos y/o fallos y/o averías no funciona y Eva Stampaggi S.r.l. no asume ninguna responsabilidad por los daños causados a las cosas o a las personas derivados de: la falta de primer encendido realizado por un técnico especializado, a la que sin embargo se equipara la ausencia de tales documentos, comprobantes de la mencionada operación; por la violación e/o inobservancia de cuanto previsto en el presente Manual de Instrucciones; por la falta de limpieza y mantenimiento ordinario; por la falta de limpieza y mantenimiento extraordinario realizado por personal técnico especializado, a la que sin embargo se equipara la ausencia de comprobantes del mencionado mantenimiento; por el uso inadecuado de la estufa, por la falta de los requisitos de instalación; por el irrespeto de los procedimientos para la notificación de los defectos de conformidad previstos en el D. Leg. 206/2005; por el uso combustible no idóneo; por las modificaciones y/o reparaciones realizadas sin previas comunicaciones y relativa autorización de Eva Stampaggi S.r.l.; por el uso de recambios no originales y/o no específicos para la estufa.

La lista anterior debe considerarse no exhaustiva y, por lo tanto, los casos no expresamente indicados pero que, en virtud de una interpretación analógica, pueden equipararse a los casos enumerados también deben considerarse incluidos entre los casos de exclusión de la garantía.

Quedan excluidas de las garantías las siguientes diferencias relacionadas con las características naturales de los materiales de recubrimiento: los granos de las piedras, que son la característica principal, y que garantizan su singularidad; cualquier grieta/s pequeña que se detecte en recubrimientos cerámicos/mayólicos; cualquier diferencias en los tonos y sombras de los recubrimientos cerámicos/mayólicos; vidrio de puerta; juntas; obras de albañilería.

Eva Stampaggi S.r.l. no asume ninguna responsabilidad por: daños a piezas metálicas cromadas y/o anodizadas y/o pintadas o, en todo caso, con superficies tratadas, causados por los roces o impactos con otros metales; daños a piezas metálicas cromadas y/o anodizadas y/o pintadas o en cualquier caso con superficies tratadas, si se deben a un mantenimiento y/o limpieza inadecuados con productos o agentes químicos (dichas piezas deben limpiarse utilizando únicamente agua); daños a componentes mecánicos y piezas mecánicas debido a un uso o instalación inadecuados por personal no especializado o, en cualquier caso, por instalación que no cumpla con las instrucciones contenidas en el embalaje; daños a componentes eléctricos o electrónicos y piezas debidos a un uso o instalación inadecuados realizado por personal no especializado o, en cualquier caso, por instalación que no cumpla con las instrucciones contenidas en el embalaje.

Advertencia: después de la compra, guarde el certificado de garantía junto con el embalaje original del producto, el certificado de instalación y prueba y el recibo emitido por el vendedor. La fecha del documento del impuesto sobre las ventas determinará la duración real de la garantía.

La garantía puede hacerse valer de la siguiente manera:

El procedimiento de pos venta está gestionado por nuestro personal, con el que se puede poner en contacto llamando al **0438.35469** o enviando un correo electrónico a assistenza@evacolor.it

Nuestro personal especializado puede brindarle información sobre problemas técnicos, sobre instalaciones y mantenimiento.

En el caso en que no sea posible resolver el problema telefónicamente, nuestro personal indicará la anomalía al **Centro de Asistencia Técnica** de la zona más cercana al usuario, el cual garantizará la intervención dentro de los cinco días hábiles.

Las piezas reemplazadas dentro del período de garantía están garantizadas durante el período restante de garantía del producto adquirido.

Por la falta de uso del producto durante el tiempo necesario para su reparación, el fabricante no reconoce ningún tipo de resarcimiento.

En caso de reemplazo del producto, el fabricante se compromete a entregar el producto al revendedor, quien a su vez se encargará del reemplazo mediante el mismo procedimiento llevado a cabo en el momento de la venta con el usuario final.

La presente garantía tiene validez dentro del territorio italiano. En caso de ventas o instalaciones efectuadas en el extranjero; la garantía debe ser reconocida por el distribuidor presente en el país extranjero.

La garantía se lleva a cabo con la reparación o sustitución de los elementos defectuosas, de las partes defectuosas o de todo el producto, a discreción de la empresa.

Cuando se solicita asistencia, es necesario tener al alcance de la mano:

- Número de serie
- Modelo de la estufa
- Fecha de compra
- Lugar de compra
- Certificado de fondo de comercio de garantía completado por C.A.T. especializado

IMPORTANTE:

EVA STAMPAGGI RECOMIENDA DIRIGIRSE A SUS REVENDADORES Y CENTROS DE ASISTENCIA AUTORIZADOS.

ES OBLIGATORIA LA INSTALACIÓN QUE CUMPLA CON LA NORMA DE LEY, EVA STAMPAGGI RECOMIENDA FIRMEMENTE QUE EL PRIMER ENCENDIDO DE PRODUCTOS SEA REALIZADO POR TÉCNICOS HABILITADOS.

EVA STAMPAGGI NO SE CONSIDERA RESPONSABLE POR LAS VENTAS ON LINE Y POR LAS RESPECTIVAS OFERTAS PUESTO QUE NO REALIZA VENTAS DIRECTAS AL PÚBLICO.

ANTE CUALQUIER PROBLEMA TÉCNICO DURANTE EL PERÍODO DE LA GARANTÍA LEGAL, EL PROCEDIMIENTO REQUIERE DIRIGIRSE AL REVENDEDOR O DIRECTAMENTE A NUESTRO POS VENTA.

ADVERTENCIAS para una correcta eliminación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE y sucesiva modificación 2003/108/CE.



La presencia de este símbolo aplicado en el producto, determina que el mismo NO es un residuo que se debe considerar genérico, sino que se debe desguazar y eliminar respetando las normas vigentes en su País, asegurándose que los específicos centros de recogida cumplan con la Ley en cuanto a la seguridad y al respeto y tutela del ambiente. La responsabilidad de esta eliminación está a cargo del propietario y para no incurrir en sanciones o consecuencias negativas para el ambiente y la salud, recomendamos contactar directamente a la Administración del Ayuntamiento, al ente local para la eliminación de residuos o al revendedor, para tener más información sobre los lugares y modalidades de recogida.

La correcta eliminación de los residuos es importante no sólo para el ambiente y la salud de los ciudadanos, sino porque dicha operación lleva a recuperar materiales que logran un importante ahorro energético y de recursos.

Eva Stampaggi S.r.l.
Via Cal Longa Z.I.
I - 31028 Vazzola (TV)
Tel. +39.0438.740433 r.a
Fax +39.0438.740821
Correo electrónico: info@evacalor.it

Sello y Firma del Revendedor



Eva Stampaggi S.r.l.
Via Cal Longa Z.I.
31028 Vazzola (TV) ITALIA
Tel: +39 0438 740433
Fax: +39 0438 740821

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano Eva Stampaggi S.r.l., che si riserva il diritto di apportare le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione.
Tutti i diritti riservati. Vietata riproduzione totale o parziale senza espressa autorizzazione di Eva Stampaggi S.r.l.

The data and features indicated are in no way binding to Eva Stampaggi S.r.l. The company reserves the right to make any changes necessary without prior notice or replacement.
All rights reserved. Total or partial reproduction prohibited without the express authorisation of Eva Stampaggi S.r.l.

Les données et caractéristiques indiquées n'engagent pas Eva Stampaggi S.r.l., qui se réserve le droit d'apporter les modifications jugées opportunes sans obligation de préavis ou de remplacement.
Tous droits réservés. La reproduction totale ou partielle sans autorisation expresse de Eva Stampaggi S.r.l. est interdite.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften binden das Unternehmen Eva Stampaggi S.r.l. nicht, das sich das Recht vorbehält, ohne zu Vorankündigungen oder Ersetzungen verpflichtet zu sein, für opportun gehaltene Änderungen vorzunehmen.
Alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder teilweise Nachdruck ist ohne die ausdrückliche Genehmigung der Eva Stampaggi GmbH nicht gestattet.

Los datos y las características que se indican no son vinculantes para Eva Stampaggi S.r.l. que se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que juzgue oportunas sin previo aviso o sustituciones.
Todos los derechos están reservados. Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de Eva Stampaggi S.r.l.

Os dados e as características indicadas não comprometem a Eva Stampaggi S.r.l., que se reserva o direito de efetuar as modificações consideradas oportunas sem obrigação de aviso prévio ou de substituição.
Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial sem a autorização expressa da Eva Stampaggi S.r.l.